

Orange Neva 80

Stručný návod na obsluhu





www.sar-tick.com

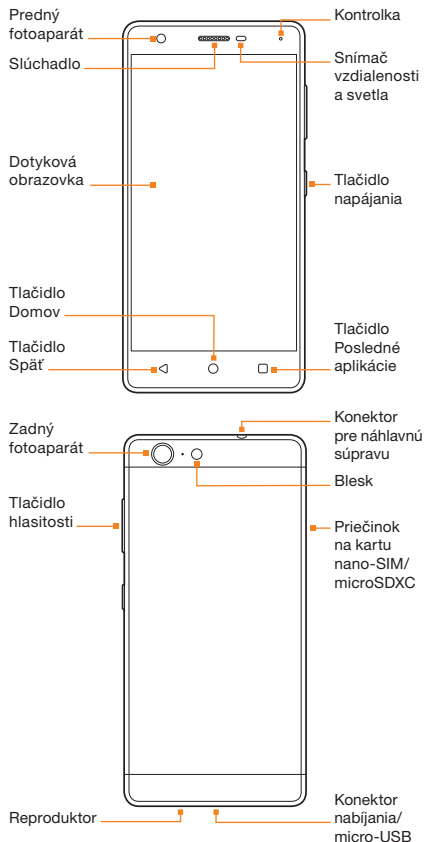
Tento produkt spĺňa platné národné limity hodnoty SAR 2,0 W/kg. Konkrétne maximálně hodnoty SAR nájdete na strane 33 tejto pou ivateľskej príručky. Pri prenášaní tohto produktu alebo pri jeho pou ivan i počas nosenia pri tele použijte schválené prisl ušenstvo (ako napríklad puzdro), alebo zachovajte vzdialenosť 1,5 od tela, aby bola zaistená kompatibilita s požiadavkami na ochranu pred r diofrekven n m  iarenim. Uvedomte si, prosím, že tento produkt môže generovať žiarenie aj v čase, keď netelefonujete.



CHR NTE SVOJ SLUCH

V rámci prevencie pred po koden m sluchu nepo  vajte dlhodobo pri vysokých  rovn iach hlasitosti. Pou ivanie príliš hlasno nastavenej náhlavnej súpravy môže viesť k poškodeniu sluchu. Toto riziko zn ijete zoslabením hlasitosti náhlavnej súpravy na bezpe n  a pr jemn  úroveň.

Spoznajte svoj telefón	05
Klávesnica	06
Nano-SIM a microSDXC	07
Nabíjanie batérie	08
Domovská obrazovka	10
Kontrola Stavů telefónu	13
Spravovanie oznámení	14
Nastavenie vyzváňacieho tónu	15
Nastavenie hlasitosti	16
Používanie režimu Nerušiť	17
Nastavenie zámku obrazovky	18
Volania a hlasová schránka	19
Pridávanie kontaktov	20
Odosielanie správ	22
Nastavenie e-mailových účtov	23
Bluetooth	24
Google Play™ Store	25
Snímanie fotografií	26
Nahrávanie videa	27
Prehrávanie hudby	28
Pripojenie k stolnému počítaču	29
Pripojenie k internetu	30
Predĺženie životnosti batérie	31
Bezpečnostné informácie	32
Vystavenie vysokofrekvenčnému (VF) žiareniu	33
Vyhlásenie o zhode	40
Likvidácia starého zariadenia	41



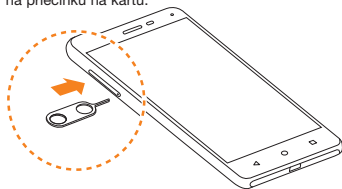
	<p>Tlačidlo napájania</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačením a podržaním tlačidla zapnete alebo vypnete režim V lietadle alebo vypnete telefón. ■ Stlačením vypnete alebo zapnete displej obrazovky.
	<p>Tlačidlo Domov</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačením sa vrátite na domovskú obrazovku. ■ Stlačením a podržaním tlačidla spustíte službu Vyhľadavanie Google alebo aplikáciu Now on Tap.
	<p>Tlačidlo Späť</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačením sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku.
	<p>Tlačidlo Posledné aplikácie</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačením zobrazíte naposledy použité aplikácie. ■ Stlačením a podržaním otvoríte v niektorých aplikáciách možnosti pre aktuálnu obrazovku.
	<p>Tlačidlo hlasitosti</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Stlačením alebo podržaním ktoréhokoľvek konca tlačidla zvýšite alebo znížite hlasitosť.

Karty nano-SIM a microSDXC™ môžete vkladať alebo vyberať aj keď je telefón zapnutý. Pred vybratím karty microSDXC (nie je súčasťou balenia) ju musíte odpojiť.

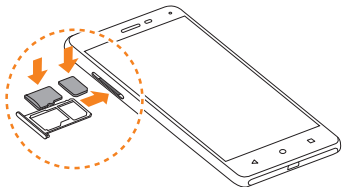
VAROVANIE!

V záujme predchádzania poškodeniu telefónu nepoužívajte žiadne iné druhy kariet SIM, prípadne žiadne neštandardné karty nano-SIM vyrezané z karty SIM. Štandardnú kartu nano-SIM vám poskytneme váš poskytovateľ služieb.

1. Zasuňte špičku nástroja na vybratie priechínku do otvoru na priechínku na kartu.



2. Vytiahnite priechínok na kartu a podľa obrázka umiestnite kartu nano-SIM a microSDXC do priechínku. Opatrne zasuňte priechínok na kartu späť na miesto.



POZNÁMKA:

Niektoré aplikácie môžu na normálne fungovanie vyžadovať kartu microSDXC alebo môžu na ňu ukladať niektoré údaje. Preto odporúčame, aby ste nechali kartu microSDXC vloženú a aby ste ju ani na chvíľu nevyberali ani nevymieňali.

Nabíjanie batérie

Batéria telefónu by mala byť dostatočne nabitá, aby sa dal telefón zapnúť, vyhľadať signál a uskutočniť niekoľko hovorov. Batériu by ste mali čo najskôr plne nabiť.

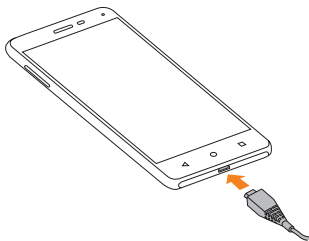
VAROVANIE!

Používajte len nabíjačky a káble schválené spoločnosťou ZTE. Používaním neschváleného príslušenstva môže dôjsť k poškodeniu telefónu alebo k výbuchu batérie.

UPOZORNENIE:

Vstavanú nabitelnú batériu telefónu nevymieňajte sami. Batériu smie vymieňať len spoločnosť ZTE alebo autorizovaný poskytovateľ servisných služieb spoločnosti ZTE.

1. Ku konektoru nabíjačky pripojte adaptér. Dbajte na to, aby bol konektor vložený správnym smerom.



2. Nabíjačku zapojte do štandardnej sieťovej zásuvky so striedavým prúdom.
3. Po úplnom nabití batérie nabíjačku odpojte.

POZNÁMKA:

Ak je úroveň nabitia batérie extrémne nízka, telefón sa nemusí dať zapnúť dokonca ani počas nabíjania. V takom prípade to po 20 minútach nabíjania telefónu vyskúšajte opäť. Ak telefón nie je možné zapnúť ani po dlhšej dobe nabíjania, obráťte sa na zákaznícky servis.

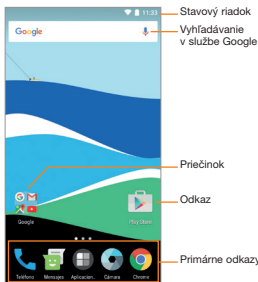
- Stlačením a podržaním tlačidla **napájania** telefón zapnete.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačením a podržaním tlačidla **napájania** otvorte ponuku s možnosťami a stlačte **Vypnúť** > **OK**.

NOTA:

Ak telefón zamrzne alebo trvá príliš dlho, kým zareaguje, môžete telefón reštartovať stlačením a podržaním tlačidla **napájania** asi na dobu 10 sekúnd.

Domovská obrazovka

Domovská obrazovka je východiskovým bodom pre vaše aplikácie, funkcie a ponuky v telefóne. Svoju domovskú obrazovku si môžete prispôsobiť pridaním odkazov aplikácií, priečinkov, miniaplikácií a ďalších. Potiahnite prstom na obrazovke doľava alebo doprava a zobrazia sa rozšírené domovské obrazovky.



Úvodné aplikácie

1. Ak aktuálna obrazovka nie je domovská obrazovka, stlačte tlačidlo **Domov**.
2. Stlačte **+**.
3. Posuňte obrazovku nahor alebo nadol a ťuknutím otvoríte aplikácie.

Pridávanie odkazov a miniaplikácií

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > **+**, alebo -
Ak chcete pridať miniaplikácie, stlačte a podržte prázdnu plochu na domovskej obrazovke a zvolte **MINIAPLIKÁCIE**.
2. Posunutím nahor alebo nadol prehľadávajte dostupné aplikácie alebo miniaplikácie.
3. Stlačte a podržte ikonu miniaplikácie alebo aplikácie a potiahnite ju na domovskú obrazovku. V prípade potreby potiahnite odkaz doľava alebo doprava a vyberte iné panely domovskej obrazovky.

POZNÁMKA:

Podržte položku a presuňte ju k pravému okraju obrazovky. Vytvoríte tak nový panel domovskej obrazovky, na ktorý ju môžete umiestniť.

Odstaňovanie odkazov alebo miniaplikácií

1. Stlačte a podržte miniaplikáciu alebo odkaz na domovskej obrazovke.
2. Potiahnutím na ikonu **X (Odstrániť)** položku odstránite.

Usporiadanie odkazov pomocou priečinka

1. Stlačte a podržte odkaz na domovskej stránke a rýchlo ho potiahnite na druhý odkaz.
2. Pustíte odkaz. Vytvorí sa nový priečink a obidva odkazy sa pridajú do priečinka.
3. Ak je to potrebné, potiahnite viac odkazov a pridajte ich do priečinka.

POZNÁMKA:

Stlačte priečink a následným stlačením poľa s názvom priečink premenujte.

Používanie nových tapiet

Pre domovskú obrazovku či uzamknutú obrazovku môžete nastaviť tapetu.

1. Stlačte a podržte prázdne miesto na domovskej obrazovke a následne stlačte **TAPETY**.
2. Potiahnutím prstom doľava alebo doprava na paneli s tapetami vyberte tapetu alebo animáciu alebo stlačte položku **Moje fotky** a vyberte obrázok, ktorý chcete použiť ako tapetu. V prípade potreby obrázok orežte stiahnutím prstov k sebe.
3. Stlačte položku **Nastaviť tapetu**.

Správa rozšírených domovských obrazoviek

Domovskú obrazovku je možné rozšíriť, čím získate viac miesta na priečink, miniaplikácie a ďalšie položky. Jednoducho potiahnite prstom na domovskej obrazovke doľava alebo doprava, aby sa zobrazilí rozšírené panely.

Pridanie nového panela domovskej obrazovky:

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > **+**, alebo stlačte a podržte prázdnu plochu na domovskej obrazovke a zvolte **MINIAPLIKÁCIE**.
2. Stlačte a podržte ikonu aplikácie alebo miniaplikáciu a súčasným presúvaním k pravému okraju obrazovky vytvorte nový panel domovskej obrazovky a umiestnite túto ikonu alebo miniaplikáciu na tento panel.

Kontrola Stavů telefónu











POZNÁMKA:

Prázdné panely domovskej obrazovky nie sú povolené. Ak je daná ikona, miniaplikácia alebo priečinok jedinou položkou na aktuálnom paneli domovskej obrazovky, tento panel sa odstráni, ak položku vymažete.

Úprava poradia na paneli domovskej obrazovky:

1. Stlačte a podržte prázdnu plochu na domovskej obrazovke a posunutím prstom doľava alebo doprava zobrazte miniatúry na domovskej obrazovke.
2. Stlačte a podržte miniatúru a presunutím doľava alebo doprava ju umiestnite na požadované miesto.









V stavovom riadku v hornej časti obrazovky sa zobrazuje stav telefónu a služieb pomocou rôznych ikon umiestnených na pravej strane. Niektoré ikony a ich významy sú uvedené nižšie.

	Pripojenie k sieti EDGE
	Pripojenie k sieti 3G
	Pripojenie k sieti 4G
	Zapnutý režim Nerušit (len budíky alebo prioritné hovory)
	Zapnutý režim Nerušit (úplné stlmenie)
	Zapnuté vibrácie
	Batéria je takmer vybitá
	Batéria je čiastočne vybitá
	Batéria je plne nabitá
	Nabíjanie batérie


	Žiadny signál
	Sila signálu
	Režim V lietadle
	Zapnutá funkcia Bluetooth®
	Pripojenie k sieti Wi-Fi®
	Zapnutý reproduktor
	Vypnutý mikrofón telefónu
	Zapnuté GPS
	Nastavený budík

Stavový riadok v hornej časti obrazovky obsahuje výstražné oznámenia s rôznymi ikonami na ľavej strane. Niektoré ikony a ich významy sú uvedené nižšie.


Oznámenia závisia od nainštalovaných aplikácií. Ďalšie informácie získate, keď sa dotknete a potiahnete stavový riadok smerom nadol.








	Nová správa SMS/MMS
	Nová správa / nové správy z e-mailovej aplikácie
	Nová správa / nové správy z aplikácie Gmail™
	Zmeškaný hovor
	Prebiehajúci hovor
	Podržaný hovor
	Prehráva sa skladba
	Náhlavná súprava je pripojená káblom


Nastavenie vyzváňacieho tónu alebo zvukov pri oznámeniach

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Zvuky a oznámenia**.
2. Stlačte možnosť **Vyzváňací tón telefónu** alebo **Predvolený vyzváňací tón pri oznámeniach**.
3. Vyberte požadovaný vyzváňací tón a stlačte **OK**.

Nastavenie systémových zvukov

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Zvuky a oznámenia** > **Iné zvuky**.
2. Stlačte **Tóny číselníka**, **Zvuky uzamknutia obrazovky**, **Zvuky pri nabíjaní**, **Zvuky pri dotyku** alebo **Vibrovať pri dotyku**.




	Nadchádzajúca udalosť
	Zistená nová sieť Wi-Fi
	Sťahovanie dát
	Odosielajú sa údaje
	Káblové pripojenie USB je zapojené
	Prenosný Wi-Fi hotspot je zapnutý
	Karta microSDXC je vložená

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Zvuky a oznámenia**.
2. Presúvaním posuvníkov pod položkou **Hlasitosť médií**, **Hlasitosť budíka** a **Hlasitosť vyzváňania** nastavíte hlasitosť pre každý typ zvuku.


POZNÁMKA:

Hlasitosť médií je možné nastaviť počas používania aplikácie na prehrávanie médií stlačením tlačidla **hlasitosti**. Ak nie je aktívna žiadna aplikácia na prehrávanie médií, stlačením tlačidla **hlasitosti** môžete nastaviť hlasitosť vyzváňania (alebo hlasitosť slúchadla počas hovoru).

Rušenie je možné obmedziť pomocou režimu Nerušiť. V tomto režime sa váš telefón stlmí a nevydáva zvuky ani nevibruje, ak si to neželáte.

1. Potiahnite dvoma prstami zhora obrazovky nadol a otvorte Rýchle nastavenia.
2. Stlačte  (Nerušiť).
3. Stlačte **Úplne stlmiť**, **Len budíky** alebo **Len prioritné hovory** v závislosti od toho, či chcete povoliť výnimky. Ak je zvolená možnosť **Len prioritné hovory**, môžete si prispôsobiť výnimky.
4. Stlačte možnosť **Až kým ho ne vypnete**, ak chcete vypínať režim Nerušiť manuálne; stlačte  alebo  ak chcete nastaviť čas pred automatickým vypnutím režimu Nerušiť.
5. Stlačte **HOTOVO**.




Svoj telefón môžete ochrániť vytvorením zámku obrazovky. Ak je táto funkcia aktivovaná a chcete odomknúť obrazovku a klávesy telefónu, je potrebné potiahnuť prstom po obrazovke, nakresliť vzor alebo zadať číselný kód PIN alebo heslo.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Zabezpečenie** > **Zámok obrazovky**.
2. Stlačte **Potiahnuť prstom**, **Vzor**, **PIN** alebo **Heslo**.
 - Stlačením možnosti **Potiahnuť prstom** aktivujete zámok obrazovky a umožníte odomknutie pomocou gesta potiahnutia prstom. Obrazovku možno odomknúť potiahnutím prstom po obrazovke smerom nahor.
 - Stlačením možnosti **Vzor** vytvoríte vzor, ktorý musíte na odomknutie obrazovky nakresliť.
 - Stlačením možnosti **PIN** alebo **Heslo** nastavíte číselný kód PIN alebo heslo, ktoré musíte na odomknutie obrazovky zadať.
3. V prípade vzoru, kódu PIN alebo hesla budete musieť nastaviť, ako sa majú zobrazovať upozornenia a ich obsah, keď bude telefón zamknutý. Potom stlačte **HOTOVO**.

POZNÁMKA:

Zapamätajte si vzor, kód PIN alebo heslo, ktoré ste nastavili. V opačnom prípade budete musieť inovovať softvér telefónu, ak budete chcieť telefón použiť.



Uskutočnenie hovoru

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > .
2. Stlačte  a pomocou číselníka zadajte telefónne číslo alebo meno kontaktu. Na telefóne sa zobrazia príslušné informácie zo zoznamu kontaktov.
3. Stlačením príslušného kontaktu mu zavoláte alebo stlačením , zavoláte príslušné číslo.

POZNÁMKA:

Taktiež môžete stlačiť vyhľadávacie pole v hornej časti obrazovky aplikácie Telefón a zadať telefónne číslo alebo meno kontaktu, ktorému chcete volať. Stlačením zodpovedajúceho kontaktu alebo možnosti **Volaj** [číslo] uskutočnite hovor.

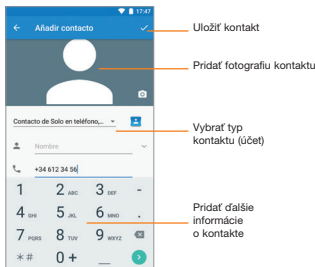
Kontrola hlasovej schránky

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > .
2. Stlačte a podržte tlačidlo **1** na číselníku. Keď sa zobrazí výzva, zadajte heslo svojej hlasovej schránky.
3. Postupujte podľa hlasových pokynov a vypočujte si a spravujte svoje správy v hlasovej schránke.

Pridávanie kontaktov

Vytvorenie nového kontaktu

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > > .
2. Stlačením možnosti , pridáte nový kontakt.
3. Ak máte k telefónu priradených viacero typov účtov, stlačte pole nad položkou **Meno** a vyberte typ kontaktu.
4. Stlačením poľa účtu v blízkosti hornej časti obrazovky vyberte lokalitu, kam sa má kontakt uložiť. Ak je zvolený synchronizačný účet, kontakty sa budú synchronizovať automaticky s účtami online.
5. Zadajte meno kontaktu, telefónne čísla, e-mailové adresy a ďalšie informácie.
6. Stlačením uložte kontakt.



Importovanie kontaktov do skupín

Importovanie kontaktov z karty nano-SIM:

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > > .
2. Stlačte > **Importovať/Exportovať** > **Importovať z karty SIM**.
3. Zvoľte účet, do ktorého sa kontakty uložia.
4. Skontrolujte potrebné kontakty a potom stlačte .

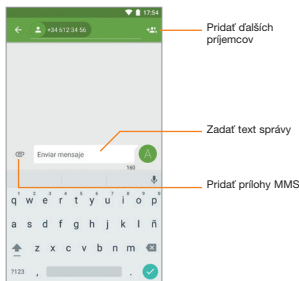
Importovanie kontaktov z pamäte telefónu alebo karty microSDXC:

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > > .
2. Stlačte > **Importovať/Exportovať** > **Importovať zo súboru .vcf**.
3. Zvoľte účet, do ktorého sa kontakty uložia.
4. Stlačte , v pamäti telefónu alebo na karte microSDXC nájdite súbor(y) vCard a stlačením niektorého z nich importujte kontakty.

POZNÁMKA:

Stlačte > **Zobraziť vnútornú pamäť**, ak potrebujete vyhľadať súbor(y) vCard.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > .
2. Prijemcov môžete pridávať niektorým z nasledujúcich spôsobov.
 - Stlačte pole **Komu** a manuálne zadajte číslo prijemcu alebo meno kontaktu. Ak telefón zobrazí niekoľko návrhov, stlačte ten, ktorý chcete pridať.
 - Vyberte prijemcu z karty **ČASTÉ KONTAKTY** alebo z karty **VŠETKY KONTAKTY**.
3. Stlačte pole **Odoslať správu** a zadajte obsah textovej správy.
4. Ak chcete odoslať multimediálnu správu, stlačením možnosti  pridáte prílohu.
 - Stlačením  nasnímate fotografiu alebo nahrajete videoklip a pridáte ich do správy.
 - Stlačením  pridáte do správy obrázky. Rolovaním nahor zobrazíte ďalšie obrázky.
 - Stlačením  nahrajete zvuk a pridáte ho do správy.
5. Stlačte .



Nastavenie účtov v aplikácii Gmail

Pomocou aplikácie Gmail si môžete nastaviť svoj účet Gmail alebo osobné e-mailové účty (IMAP/POP).

1. Stlačte tlačidlo Domov >  > **Gmail**.

POZNÁMKA:

Ak už máte e-mailový účet nastavený, stlačte  > **Nastavenia** > **Pridať účet**.


2. Prečítajte si alebo preskočte pokyny na použitie pri prvom spustení a potom stlačte **Pridať e-mailovú adresu**.
3. Vyberte **Google** alebo **Osobný (IMAP/POP)** a stlačte **ĎALEJ**.
4. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a prihláste sa do svojho existujúceho účtu služby Google alebo osobného e-mailového účtu. Ak ešte nemáte účet služby Google, môžete si vytvoriť nový účet.
5. Konto nastavíte pomocou postupných pokynov na obrazovke.

Nastavenie účtov v aplikácii E-mail

Pomocou aplikácie E-mail si môžete nastaviť svoj firemný (Exchange ActiveSync) alebo osobný e-mailový účet (IMAP/POP).

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **E-mail**.



POZNÁMKA:

Ak už máte nastavený iný e-mailový účet, stlačte  > **Nastavenia** > **Pridať účet**. > **Ľadiť cuenta**.


2. Zadajte e-mailovú adresu a stlačte **ĎALEJ**.
3. Zadajte heslo a stlačte **ĎALEJ**.
4. Postupujte podľa pokynov na obrazovke a dokončíte nastavenie.

POZNÁMKA:

Ak si chcete nastaviť firemný e-mail, obráťte sa na svojho IT správcu.

1. Zapnite náhlavnú súpravu s funkciou Bluetooth a prepnite ju do režimu párovania. Viac informácií nájdete v používateľskej príručke náhlavnej súpravy.
2. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Bluetooth**.
3. Potiahnite prepínač **Zap/Vyp**, keď je funkcia Bluetooth vypnutá. Ak je funkcia Bluetooth zapnutá, na stavovej lište sa zobrazuje ikona .

POZNÁMKA:

Telefón automaticky vyhľadá a zobrazí identifikátory všetkých dostupných zariadení s funkciou Bluetooth v dosahu. Ak chcete spustiť nové vyhľadávanie, stlačte  > **Obnoviť**.

4. Stlačte identifikátor náhlavnej súpravy alebo iného zariadenia, ktoré chcete spárovať s vaším telefónom. Po výzve zadajte heslo.
5. Ak je to nutné, stlačením identifikátora spárovanej náhlavnej súpravy sa k nej pripojíte..


POZNÁMKA:

Opäť stlačte daný identifikátor a následným stlačením **OK** ukončíte spojenie.

Obchod Google Play obsahuje desiatky tisícky hier a aplikácií, ktoré môžete používať a vychutnávať. Skôr než začnete, sa uistite, že ste prihlásení na svoj účet služby Google.

POZNÁMKA:

Obsah, ku ktorému máte prístup v obchode Play Store, závisí od vášho regiónu a vášho poskytovateľa služieb.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > .
2. Potrebné aplikácie hľadajte podľa kategórie.
3. Stlačením aplikácie sa zobrazí podrobný opis.
4. Stlačte možnosť **INŠTALOVAŤ** (bezplatné aplikácie) alebo cenu (platené aplikácie). Ak aplikácia nie je zadarmo, musíte sa prihlásiť na váš účet Google Wallet™ a zvoliť spôsob platby.
5. Prečítajte si povolenia aplikácie a stlačte možnosť **PRIJAŤ**.

UPOZORNENIE:

Po nainštalovaní môžu niektoré aplikácie získať prístup k mnohým funkciám alebo značnému množstvu osobných údajov. Obchod Play Store vám zobrazí, k čomu bude mať aplikácia prístup.

6. V prípade platených aplikácií postupujte podľa dodatočných pokynov na vykonanie platby zobrazených na obrazovke.
7. Namierte fotoaparát na objekt a vykonajte nevyhnutné nastavenia. Štandardne sa používa automatický režim fotoaparátu.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > **Fotoaparát**.
2. Namierite fotoaparát na objekt a vykonajte nevyhnutné nastavenia. Štandardne sa používa automatický režim fotoaparátu.

VAROVANIE

Pri používaní blesku udržiajte bezpečnú vzdialenosť. Nemierite bleskom do očí ľudí ani zvierat.

3. Stlačte oblasť, na ktorú chcete fotoaparát zaostriť, alebo nechať, aby fotoaparát automaticky zaostril na stred snímky.
4. Jemne stlačte **OK**.



1. Prepínanie medzi predným a zadným fotoaparátom.
2. Nastavenie oneskorenia automatického nasnímania fotografie po stlačení ikony spúšte.
3. Zmena nastavení blesku, k dispozícii len pre zadný fotoaparát
4. Zapnutie alebo vypnutie funkcie HDR.
5. Zmena nastavení fotoaparátu.
6. Prezeranie fotografií a videí, ktoré ste zachytili.
7. Nasnímanie fotografie.
8. Nasnímanie videoklipu.
9. Výber manuálneho alebo automatického režimu fotoaparátu alebo použítie filtrov, scény, zachytenia úsmevu, sekvenčného snímania, panoramatického snímania alebo viacexpozíčných režimov. Niektoré režimy fotoaparátu sú k dispozícii len pre zadný fotoaparát.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > **Fotoaparát**.
2. Namierite fotoaparát na objekt. Pred nahrávaním a počas nahrávania môžete stlačením ktorejkoľvek oblasti na obrazovke zaostriť kameru na túto oblasť.

POZNÁMKA:

Roztiahnutím alebo stiahnutím prstov na obrazovke môžete priblížiť alebo oddialiť obraz pred nahrávaním a počas neho.

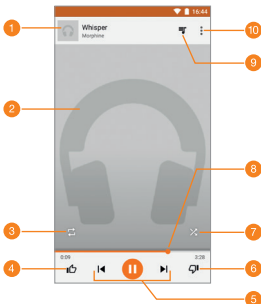
3. Stlačením **OK** spustíte nahrávanie. Taktiež môžete stlačením **OK** pozastaviť alebo obnoviť nahrávanie.

POZNÁMKA!

Počas nahrávania môžete stlačením **OK** uložiť konkrétnu snímku ako samostatnú fotografiu.

4. Stlačením **OK** zastavíte nahrávanie.

1. Stlačte tlačidlo **Domov** > **+** > **Prehrať hudbu**.
2. Stlačením **☰** > **Moja knižnica** zobrazíte všetku hudbu a zoznamy skladieb. Ak chcete zmeniť zobrazenie knižnice, potiahnite prstom doľava alebo doprava.
3. Stlačením skladby ju prehráte. Stlačením súhrnných informácií v dolnej časti zobrazíte obrazovku prehrávania.




1. Informácie o skladbe a umelcovi. Stlačením alebo potiahnutím smerom nadol sa vrátite do knižnice hudby.
2. Grafika albumu (ak je k dispozícii). Potiahnutím prstom doľava/doprava zmeníte prehrávanie na ďalšiu/predchádzajúcu skladbu v zozname skladieb.
3. Prepínanie režimu opakovania. Opakovať môžete aktuálnu skladbu, aktuálny zoznam skladieb alebo môžete opakovanie vypnúť.
4. Dajte skladbe palec hore.
5. Ovládanie prehrávania. Preskakovanie skladieb, pozastavenie a obnovenie prehrávania.
6. Dajte piesni palec dole.
7. Zapnutie alebo vypnutie náhodného výberu skladieb.
8. Potiahnutím indikátora priebehu preskočíte na ľubovoľnú časť skladby.
9. Stlačením zobrazíte aktuálny zoznam skladieb (v poradi).
10. Získajte ďalšie možnosti.

Telefón môžete prepojiť s vaším počítačom pomocou kábla USB a prenášať hudbu, obrázky a iné súbory obidvoma smermi. Telefón ukladá tieto súbory do vnútornej pamäte alebo na vymeniteľnú kartu microSDXC.

1. Pripojte telefón k počítaču pomocou USB kábla.
2. Otvorte panel s oznámeniami a stlačte **🔌 (USB pre...)**.
3. Vyberte jednu z nasledujúcich možností:
 - **Len nabíjanie:** Nabíjate telefón cez USB.
 - **Prenos súborov (MTP):** Preneste súbory na počítač so systémom Windows® alebo Mac®.
 - **Prenos fotografií (PTP):** Preneste fotografie pomocou softvéru fotoaparátu.

Keď skončíte, odpojte telefón od počítača odpojením kábla USB.

Pripojenie prostredníctvom siete Wi-Fi



1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Wi-Fi**.
2. Ak je sieť Wi-Fi vypnutá, potiahnutím spínača **Wi-Fi** do polohy **Zap** ju zapnete.
Váš telefón automaticky vyhľadá siete Wi-Fi v dosahu a zobrazí ich názvy a nastavenia zabezpečenia. Pripojí sa aj k sieťam, ku ktorým bol pripojený už predtým, pokiaľ sú v dosahu.
3. Stlačte názov siete, ku ktorej sa chcete pripojiť.
Ak je sieť zabezpečená, zadajte heslo alebo iné poverenia a stlačte možnosť **PRIPOJIŤ**.

Pripojenie prostredníctvom mobilnej siete

1. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Spotreba dát**.
2. Ak je spínač **Mobilné dáta** vypnutý, zapnite ho.

Pripojenie prostredníctvom káblového pripojenia funkcie Bluetooth



















Môžete sa pripojiť k zariadeniu, ktoré podporuje káblové pripojenie funkcie Bluetooth a zdieľa s vašim telefónom sieť zariadenia alebo službu mobilných dát.

1. Aktivujte funkciu Bluetooth na zariadení a možnosti káblového pripojenia funkcie Bluetooth. Uistite sa, že je zariadenie „viditeľné“. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke zariadenia.
2. Stlačte tlačidlo **Domov** >  > **Nastavenia** > **Bluetooth**.
3. Zapnite funkciu Bluetooth a stlačením identifikátora zariadenia spárujte telefón so zariadením. Po výzve zadajte heslo.
4. Stlačením identifikátora spárovaného zariadenia sa k nemu pripojíte. Keď sa v stavovom riadku zobrazí , telefón bude pripravený použiť dátové pripojenie zdieľaných zariadením.

Aktívne aplikácie, úrovně jas obrazovky, využívanie funkcií Bluetooth a Wi-Fi ako aj GPS majú vplyv na vybijanie batérie. Ak chcete šetriť energiu batérie, dodržujte užitočné rady, ktoré uvádzame nižšie:

- Znížte čas podsvietenia obrazovky.
- Znížte jas obrazovky.
- Ak nepoužívate sieť Wi-Fi, funkciu Bluetooth a automatickú synchronizáciu, vypnite ich.
- Ak nepoužívate funkciu GPS, vypnite ju. Väčšina aplikácií využívajúca túto funkciu bude pravidelne posielať dopyt na satelity GPS, aby získali údaje o vašej aktuálnej polohe a každý takýto dopyt prispieva k vybijaniu batérie.
- Na zdieľanie dátových služieb vášho telefónu použite káblové pripojenie funkcie Bluetooth alebo káblové pripojenie USB (ak máte kábel), namiesto prenosného hotspotu (aktívneho bodu).

Všeobecné bezpečnostné informácie

	Nevolajte alebo neprijímate telefonáty prostredníctvom telefónu, ktorý držíte v ruke, počas šoférovania. Počas šoférovania nikdy nepíšte textové správy.		Zariadenie nepoužívajte na benzínových pumpách.
	Počas telefonovania držte telefón vo vzdialenosti minimálne 15 mm od ucha alebo tela.		Telefón môže vyžarovať jasné alebo blikajúce svetlo
	Malé súčiastky môžu spôsobiť zadusenie.		Telefón nelikvidujte v ohni.
	Telefón môže vydávať hlasný zvuk.		Ak chcete predísť prípadnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zariadenie príliš dlho veľmi nahlas
	Predchádzajte kontaktu s akýmikoľvek magnetickými predmetmi.		Chránite pred extrémnymi teplotami.
	Zariadenie nepoužívajte v blízkosti kardiostimulátorov a iných elektronických lekárskeho prístrojov.		Chránite pred kontaktom s kvapalinami. Telefón udržujte v suchu.
	V nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach zariadenie na výzvu vypnite.		Nepokúšajte sa telefón rozobrať.
	V lietadle a na letisku zariadenie na výzvu vypnite.		Používajte iba schválené príslušenstvo.
	Keď sa nachádzate v blízkosti výbušných materiálov alebo kvapalín, zariadenie vypnite.		Nespoliehajte sa na telefón ako na hlavné zariadenie pri komunikácii v stave núdze.

Všeobecné prehlásenie týkajúce sa VF energie

Váš telefón obsahuje vysielateľ a prijímač. Keď je zapnutý, vysielateľ prijíma VF energiu. Počas komunikovania prostredníctvom telefónu systém riadiaci váš hovor kontroluje úroveň výkonu, pri ktorom telefón vysielateľ.

Špecifická miera absorpcie (SAR)

Váš mobilný telefón je rádiový vysielateľ a prijímač. Je navrhnutý tak, aby neprekračoval limity vystavenia rádiovým vlnám odporúčané medzinárodnými smereciami. Tieto smerice vytvorila nezávislá vedecká organizácia ICNIRP a obsahujú bezpečnostné limity určené na ochranu všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

2 W/kg a najvyššia hodnota SAR pre toto zariadenie pri testovaní pri hlave bola xx W/kg* a pri testovaní pri tele bola xx W/kg*. Keďže mobilné zariadenia ponúkajú celý rad funkcií, môžu sa používať aj iným spôsobom, ako sa uvádza v tejto používateľskej príručke, napríklad na tele**.

Hodnota SAR je meraná pri najvyššom výkone vysielania zariadenia, skutočná hodnota SAR tohto zariadenia počas prevádzky je zvyčajne nižšia ako uvedené hodnoty. Automatické zmeny úrovne výkonu zariadenia zabezpečujú, aby sa výkon zariadenia znížil na minimum potrebné na komunikáciu v sieti.

* Testovania sa vykonávajú v súlade s normami EN 50360, EN 50566, EN 62311.

** Pozri prevádzka pri nosení na tele.

Prevádzka pri nosení na tele

Dôležité bezpečnostné informácie o vystavení vysokofrekvenčnému (VF) žiareniu:

Na zaistenie zhody s predpismi týkajúcimi sa VF vystavenie je potrebné, aby ste telefón nosili vo vzdialenosti minimálne 15 mm od tela.

V prípade nedodržania týchto pokynov sa môžete vystaviť VF žiareniu prekračujúcemu relevantné limity usmernenia.

Obmedzenie vystavenia vysokofrekvenčným (VF) poliam

Osobám, ktoré majú obavy vzhľadom na obmedzenie vystavenia VF poliam, Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) odporúča nasledovné:

Preventívne opatrenia: Súčasná vedecké poznatky nenaznačujú potrebu žiadnych špeciálnych preventívnych opatrení týkajúcich sa používania mobilných telefónov. V prípade obáv, môžu osoby obmedziť svoje vlastné vystavenie VF energii a vystavenie ich detí obmedzením dĺžky hovorov alebo používaním „hands-free“ zariadení, ktoré pomáhajú pri nosení telefónov ďalej od hlavy a tela.

Ďalšie informácie o tejto problematike nájdete na domovskej stránke organizácie WHO: <http://www.who.int/peh-emf> (Informačný hárok organizácie WHO 193: jún 2000).

Regulačné informácie

Nasledujúce schválenia a oznámenia sa vzťahujú na konkrétne regióny, ako je to uvedené neskôr.

Pozri časť Vyhlásenie o zhode so smericou o obmedzení používania nebezpečných látok a CE DOC na konci tejto príručky.

Zníženie pozornosti

Šoférovanie

Počas šoférovania je v záujme zníženia rizika nehody nutné neustále venovať pozornosť vedeniu vozidla. Používanie telefónu počas šoférovania (a to aj pomocou súpravy na telefonovanie bez použitia rúk) môže spôsobiť zníženie pozornosti a viesť k nehode. Ste povinní dodržiavať ustanovenia všetkých miestnych zákonov a nariadení, ktoré zakazujú používanie bezdrôtových zariadení počas šoférovania.

Manipulácia so strojnými zariadeniami

Počas manipulácie so strojnými zariadeniami je v záujme zníženia rizika nehody nutné venovať plnú pozornosť manipulácii.

Manipulácia s produktom

Všeobecné vyhlásenie o manipulácii a používaní

Zodpovednosť za to, akým spôsobom telefón používate, ako aj za prípadné dôsledky jeho používania, nesiete vy. Telefón ste povinní vypnúť vždy, keď je používanie telefónov zakázané. Používanie telefónu podlieha bezpečnostným opatreniam slúžiacim na ochranu používateľov a ich okolia.

- S telefónom a jeho príslušenstvom vždy manipulujte opatrne a udržiavajte ich na čistom mieste.
- Udržiavajte čistotu obrazovky a objektívu fotoaparátu. V dôsledku znečistenia obrazovky alebo objektívu fotoaparátu môže prísť k spomaleniu reakcii telefónu na vaše pokyny alebo zníženiu kvality snímok.
- Telefón a jeho príslušenstvo čistite pomocou jemných materiálov, ako napríklad handričky na utieranie okuliarov. Na čistenie nepoužívajte alkohol ani iné agresívne látky a zabráňte vniknutiu takýchto látok do telefónu.
- Telefón ani jeho príslušenstvo nevystavujte otvorenému ohňu ani horiacim tabakovým výrobkom.
- Telefón ani jeho príslušenstvo nevystavujte tekutinám, mokrému prostrediu ani vysokej vlhkosti.
- Telefón ani jeho príslušenstvo nenechajte spadnúť, nehádzte ho ani neohýbajte.
- Na čistenie telefónu ani jeho príslušenstva nepoužívajte drsné chemikálie, čistiace roztoky alebo aerosóly.
- Telefón ani jeho príslušenstvo nemalujte farbou.
- Telefón ani jeho príslušenstvo sa nepokúšajte rozmontovať. To môžu vykonávať iba oprávnené osoby.
- Telefón ani jeho príslušenstvo nevystavujte ani ich nepoužívajte v prostredí, ktoré dosahuje či môže dosiahnuť extrémne teploty: minimálne -[5] a maximálne +[50] stupňov Celzia.

- Telefón nikdy neumiestňujte dovnútra ani do blízkosti vyhrievaných zariadení ani vysokotlakových nádob, ako sú ohrievače vody, mikrovlnné rúry či horúce kuchynské pomôcky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu telefónu.
- Oboznámte sa s miestnymi nariadeniami o likvidácii elektronických výrobkov.
- Telefón nenoste v zadnom vrecku nohavíc, pretože by sa mohol pri sadnutí poškodiť.

Malé deti

Telefón ani jeho príslušenstvo nenechávajte v dosahu malých detí ani im nedovoľte sa s nimi hrať.

Mohli by ublížiť sebe alebo iným, prípadne nechceme poškodiť telefón.

Telefón obsahuje malé diely s ostrými hranami, ktoré by mohli spôsobiť zranenie alebo sa od neho oddeliť a spôsobiť riziko udusenía.

Odmagnetizovanie

V záujme predchádzania riziku odmagnetizovania neumiestňujte telefón na dlhý čas do blízkosti elektrických zariadení ani magnetických médií.

Elektrostatický výboj (ESD)

Nedotýkajte sa kovových konektorov karty nano-SIM.

Anténa

Nedotýkajte sa zbytočne antény.

Bežná poloha pri používaní

Pri prijímaní hovorov a telefonovaní si držte telefón pri uchu, tak aby vám jeho spodná strana smerovala k ústam.

Airbagy

Telefón neumiestňujte do priestoru nad airbagmi ani do priestoru, kde dochádza k ich aktivácii, pretože by v dôsledku nadmernej sily vznikajúcej pri ich vystrelení mohol spôsobiť vážne zranenia.

Pred šoférováním telefón umiestnite na bezpečné miesto.

Záchvaty/strata vedomia

Telefón môže vyžarovať jasné alebo blikajúce svetlo. Malé percento ľudí môže byť náchylné na stratu vedomia alebo vznik záchvatu (aj ak sa im to nikdy predtým nestalo) v dôsledku vystavenia vplyvu blikajúcich svetiel či určitých foriem osvetlenia vznikajúcich napríklad pri hrani hier alebo sledovaní videí. Ak sa u vás alebo vašej rodine v minulosti vyskytli záchvaty či straty vedomia, obráťte sa na lekára. Na zníženie rizika straty vedomia alebo záchvatov telefón používajte v riadne osvetlenej miestnosti a robte časté prestávky.

Zranenia spôsobené opakovaným namáhaním

V záujme minimalizácie rizika vzniku zranení spôsobených opakovaným namáhaním (RSI) počas písania správ alebo hrania hier:

- Nedržte telefón príliš pevne.
- Tlačidlá stláčajte jemne.
- Využívajte špeciálne funkcie určené na zníženie počtu stlačení tlačidiel, ako sú šablóny správ či prediktívne vkladanie textu.
- Dávajte si časté prestávky na natiahnutie a uvoľnenie sa.

Núdzové hovory

Tento telefón, rovnako ako všetky bezdrôtové telefóny, využíva na prevádzku rádiové signály, ktoré nedokážu zaručiť spojenie za každých podmienok. Preto sa v súvislosti s núdzovou komunikáciou nikdy nespoľiehajte len na bezdrôtový telefón.

Hlasné zvuky

Tento telefón dokáže vydávať hlasné zvuky, ktoré môžu poškodiť váš sluch. Pred použitím slúchadiel, náhlavných súprav s technológiou Bluetooth či iných zvukových zariadení znížte hlasitosť.

Zohrievanie telefónu

Telefón môže počas nabíjania a bežného používania dosahovať vyššie teploty.

Elektrická bezpečnosť

Príslušenstvo

Používajte iba schválené príslušenstvo.

Nepripájajte nekompatibilné produkty ani príslušenstvo.

Daťte pozor, aby nabijacie konektory neprišli do kontaktu s kovovými predmetmi, ako sú mince či kľúčiky, alebo aby ich tieto neskratovali.

Povrch telefónu nikdy neprepichujte ostrými predmetmi.

Prípojenie v automobile

Pri prepájaní rozhrania telefónu s elektrickým systémom vozidla požiadajte o pomoc odborníka.

Pokazené a poškodené výrobky

Telefón ani jeho príslušenstvo sa nepokúšajte rozmontovať.

Servis a opravy tohto telefónu a jeho príslušenstva môžu vykonávať iba kvalifikované osoby.

Ak došlo k ponoreniu vášho telefónu (alebo jeho príslušenstva) do vody, jeho prederaveniu alebo závažnému pádu, nepoužívajte ho, kým ho nedáte skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.

Vysokofrekvenčné rušenie

Všeobecné vyhlásenie týkajúce sa rušenia

Pri používaní telefónu v tesnej blízkosti osobných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory či sluchové pomôcky, je nutné postupovať opatrne.

Poradte sa so svojim lekárom a výrobcom zariadenia, ktorí vám pomôžu určiť, či môže používanie telefónu spôsobiť rušenie prevádzky vašej zdravotníckej pomôcky.

Kardiostimulátory

Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú medzi mobilným telefónom a kardiostimulátorom dodržiavať minimálny odstup 15 cm, aby sa predišlo potenciálnemu rušeniu kardiostimulátora. Preto používajte telefón pri uchu na opačnej strane, ako máte kardiostimulátor, a nenoste ho v náprsnom vrecku.

Sluchové pomôcky

Ľudia využívajúci sluchové pomôcky či kochleárne implantáty môžu pri používaní bezdrôtových zariadení či v ich blízkosti počuť zvuky spôsobené rušením.

Úroveň rušenia bude závisieť od typu sluchovej pomôcky a vzdialenosti od zdroja rušenia. Zvýšením vzdialenosti medzi nimi môžete znížiť rušenie. O ďalších možných riešeniach sa poraďte s výrobcom príslušnej sluchovej pomôcky.

Zdravotnícke pomôcky

Bezdrôtové zariadenie vypnite vždy, keď sa to vyžaduje v nemocniciach, klinikách a iných zdravotníckych zariadeniach. Toto opatrenie má zamedziť možnému rušeniu citlivých zdravotníckych pomôcok.

Lietadlá

Bezdrôtové zariadenie vypnite vždy, keď vás o to požiadajú zamestnanci letiska alebo leteckej spoločnosti.

O používaní bezdrôtových zariadení na palube lietadla sa poraďte s pracovníkmi leteckej spoločnosti a pri vstupovaní na palubu lietadla si zapnite režim V lietadle.

Rušenie vo vozidlách

Upozorňujeme, že niektorí výrobcovia vozidiel v dôsledku možného rušenia elektronických zariadení zakazujú používanie mobilných telefónov vo svojich vozidlách, ak súčasťou systému nie je súprava na telefonovanie bez použitia rúk s externou anténou.

Prostredia s nebezpečenstvom výbuchu

Čerpacie stanice a výbušné prostredia

V miestach s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu dodržiavajte pokyny miestneho značenia požadujúceho vyznačiť bezdrôtové zariadenia, ako je váš telefón či iné rádiové zariadenia.

Priestory s potenciálnym nebezpečenstvom výbuchu, ako sú priestory slúžiace na čerpanie paliva, podpalubia lodí, zariadenia na prepravu či uchovávanie palív alebo chemických látok a priestory, kde sa vo vzduchu nachádzajú chemické látky či častice, ako je obilie, prach alebo kov v práškovej forme.

Rozbušky a výbušné prostredie

Mobilný telefón či iné bezdrôtové zariadenia vypnite v miestach, kde sa odpaľujú nálože, a priestoroch označených značkami vyžadujúcimi vypnutie „obejsmerných rádiových komunikačných zariadení“ či „elektronických zariadení“ v záujme zamedzenia rušeniu odpaľovania náloží.

Vzhľadom na snahu minimalizovať negatívne vplyvy na životné prostredie a prijať väčšiu zodpovednosť voči Zemi, na ktorej žijeme, slúži tento dokument ako formálne vyhlásenie, že zariadenie Orange Neva 80 vyrobené spoločnosťou ZTE CORPORATION je v súlade so smernicou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu – RoHS (Obmedzenie používania nebezpečných látok) v súvislosti s týmito látkami:

1. Olovo (Pb)
2. Ortuť (Hg)
3. Kadmium (Cd)
4. Šestmocný chróm (Cr (VI))
5. Polybromované bifenyly (PBB)
6. Polybromované difenylétery (PBDEs)

Zariadenie Orange Neva 80 vyrobené spoločnosťou ZTE CORPORATION spĺňa požiadavky smernice EÚ 2011/65/EÚ.



1. Ak je na zariadení tento symbol prečiarknutého kontajnera, znamená to, že na zariadenie sa vzťahujú európska smernica 2012/19/EÚ.
2. Všetky elektrické a elektronické výrobky by mali byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných miest stanovených vládou alebo miestnymi úradmi.
3. Správny spôsob likvidácie starých prístrojov pomôže predísť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete získať informácie o recyklácii v súlade so smernicou OEEZ, pošlite e-mail na adresu weee@zte.com.cn

PRÁVNE INFORMÁCIE

Copyright © 2016 ZTE CORPORATION

Všetky práva vyhradené.

Bez písomného povolenia od spoločnosti ZTE Corporation je zakázané akokoľvek formou alebo akýmkoľvek spôsobom, či už elektronicky alebo mechanicky vrátať kopírovanie alebo prostredníctvom mikrofilmu, citovať, rozmnožovať, prekladať alebo používať ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Poznámka

Spoločnosť ZTE Corporation si vyhradzuje právo na vykonávanie úprav prípadných tlačiarenských chýb alebo aktualizáciu technických údajov v tomto návode bez predchádzajúceho oznámenia.

Používateľom našich inteligentných koncových zariadení ponúkame samoobslužnú podporu. Na oficiálnej webovej lokalite spoločnosti ZTE (<http://www.ztedevice.com>) nájdete ďalšie informácie o samoobslužnej podpore a podporovaných modeloch produktov. Informácie uvedené na webovej lokalite sú smerodajné.

Zrieknutie sa zodpovednosti

Spoločnosť ZTE Corporation sa výslovne zrieka akejkolvek zodpovednosti za poruchy a škody spôsobené neoprávnenými softvérovými úpravami.


Obrázky a snímky obrazovky použité v tomto návode sa môžu líšiť od skutočného produktu. Obsah tohto návodu sa môže líšiť od skutočného produktu alebo softvéru.

Ochranné známky

ZTE a logá ZTE sú ochranné známky spoločnosti ZTE Corporation.

Google a Android sú ochranné známky spoločnosti Google, Inc.

Ochrannú známku a logá Bluetooth® vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť ZTE Corporation používa tieto značky na základe licencie.

 El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



Procesory Qualcomm® Snapdragon™ sú produkty spoločnosti Qualcomm Technologies, Inc.

Qualcomm a Snapdragon sú ochranné známky spoločnosti Qualcomm Incorporated, ktoré sú zaregistrované v USA a v iných krajinách. Používajú sa v rámci povolenia.

Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom ich jednotlivých vlastníkov.

Verzia č.: R1.0

Čas vydania: 8. december 2015

